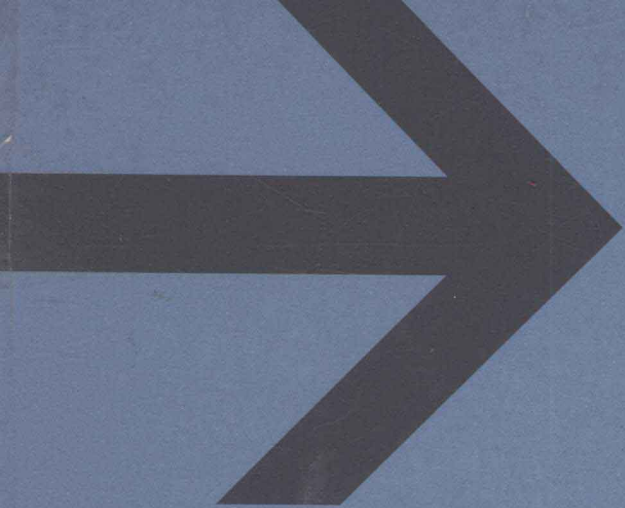




02

实验室

第二届广州三年展 The Second **Guangzhou Triennial**

译：一个特殊的现代化实验空间 BEYOND: an extraordinary space of experimentation for modernization

第二届广州三年展

别样：一个特殊的现代化实验空间

三角洲实验室 2 (D-Lab 2)

广东美术馆 编

广东美术馆出版社

三角洲实验室

图书在版编目 (CIP) 数据

第二届广州三年展 别样：一个特殊的现代化实验空间
三角洲实验室 2 (D-Lab 2) / 广东美术馆编. — 广州：岭南
美术出版社，2007.5

ISBN 978-7-5362-3599-1

I. 第… II. 广… III. 艺术—展览会—简介—广州
市 IV. J12-28

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 149293 号

第二届广州三年展

别样：一个特殊的现代化实验空间

三角洲实验室 2 (D -Lab 2)

出版、总发行：岭南美术出版社

(广州市文德路 170 号 3 楼 邮编：510045)

经 销：全国新华书店
印 刷：深圳雅昌彩印有限公司
版 次：2007 年 5 月第 1 版
2007 年 5 月第 1 次印刷

开 本：889mmX1194mm 1/20
印 张：20
印 数：1-1000 册

ISBN 978-7-5362-3599-1

定 价：120.00 元

第二届广州三年展 The Second **Guangzhou Triennial**

别样：一个特殊的现代化实验空间 BEYOND: an extraordinary space of experimentation for modernization

BEYOND

BEY

ה'תש"ח
ד'תש"ח

第二届广州三年展

2004 年 11 月 18 日 — 2006 年 1 月 15 日

在以广东美术馆为主展场的广州隆重举行

第二届广州三年展 / 三角洲实验室

2004 年 11 月至 2006 年 1 月

广东美术馆 9 号厅开放举行

主 办：广东美术馆

主展场：广东美术馆

分展场：广东美术馆时代分馆

广州信义·国际会馆

 广东美术馆
GUANGDONG MUSEUM OF ART

18 November 2004 -15 January 2006

Guangdong Museum of Art

D-Labs / the Second Guangzhou Triennial

November 2004 - January 2006

Guangdong Museum of Art, No.9 hall

Organizer: Guangdong Museum of Art

Main Exhibition Venue: Guangdong Museum of Art

Other Exhibition Venues: Times Museum of Guangdong

Museum of Art

Guangzhou Xinyi-International Club

第二届广州三年展 The

别样：一个特殊的现代化实验空间 BEYOND: an e

第二届广州三年展策划委员会

艺术总监：侯瀚如（法国）

策展人：侯瀚如（法国） 汉斯·尤利斯·奥布里斯特（法国） 郭晓彦（中国）

第二届广州三年展组织委员会

主 任：王璜生

副主任：朱皓华 蒋 悦

秘书长：邵 珊

第二届广州三年展办公室

主 任：王璜生

副 主 任：郭晓彦 邵 珊

文 秘：董冰峰 孙晓枫 吴司恺

项目经理：希 蓓（法国） 陈浩扬（香港） 李 钢 崔 峤

展务部负责人

邵 珊 蔡宝烈 李 萍 江郁之 卫世机 谢家财

许晓彬 刘端玲

推广部负责人

祝 明 梁 洁 蔡 涛 李绪洪 廖建芬

接待部负责人

黄放明 钟克珍 吴秀容 李锦荣

拓展部负责人

李 钢

财务部负责人

陈 玲

保卫部负责人

林潮雄

设计总监

王 序

网站设计

欧 宁

法律顾问

王学琛

Curatorial Committee of the Second Guangzhou Triennial:
Artistic director: Hou Hanru (France)
Curators: Hou Hanru (France) Hans Ulrich Obrist (France)
Guo Xiaoyan (China)

Organizational Committee of the Second Guangzhou Triennial:
Head of committee: Wang Huangsheng
Deputy head of committee: Zhu Haohua Jiang Yue
Secretary-general: Shao Shan

The Second Guangzhou Triennial Office:
Head of office: Wang Huangsheng
Deputy head of office: Guo Xiaoyan Shao Shan
Secretary of office: Dong Bingfeng Sun Xiaofeng Wu Sikai
Project Manager: Xi Bei (France) David Ho
Yeung Chan(Hongkong) Li Gang Cui Qiao

Exhibition Department:
Shao Shan Cai Baolie Li Ping Jiang Yuzhi
Wei Shiji Xie Jiakai Xu Xiaobin Liu Duanling

Communication Department:
Zhu Ming Liang Jie Cai Tao Li Xuhong Liao Jianfen

Reception Department:
Huang Fangming Zhong Kezhen Wu Xiurong Li Jinrong

Development Department:
Li Gang

Finance Department:
Chen Ling

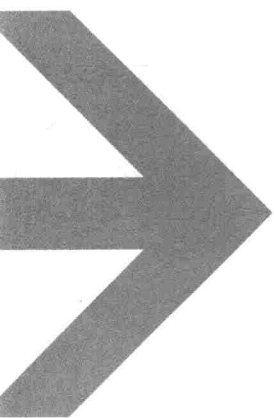
Security Department:
Lin Chaoxiong

Design Director:
Wang X''

Web Design:
Ou Ning

Law Consultant:
Wang Xuechen

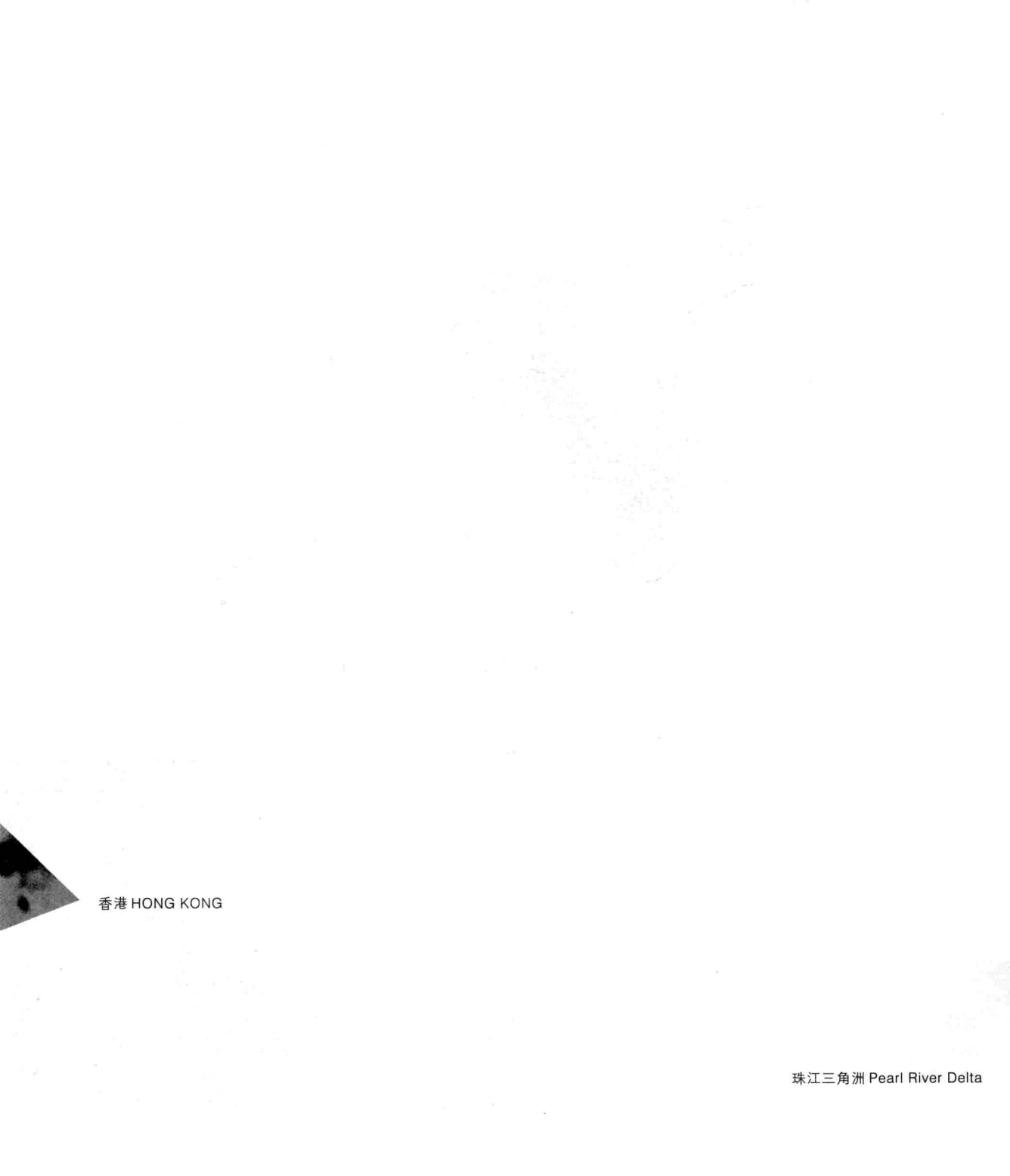
04



06



PRD

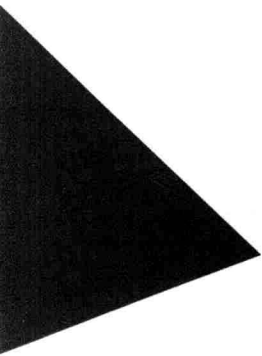


香港 HONG KONG

珠江三角洲 Pearl River Delta

BEYOND

别样：一个特殊的现代化实验空间
BEYOND: an extraordinary space
of experimentation for modernization





But it is a true experimentation Alternative

“别样”这个题目使人想起一个在已经确定惯例以外起作用的特殊情形。它是一个变动的状态，需要与新的概念和创新性的选择进行实验才能作为如此“例外”的现象而产生意义。

“这么远，这么近”，图片，2004，亚牛

“So Far, So Close”，Photography 2004，Anny

此为试读，需要完整PDF请访问 www.ertongbook.com